

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
20 May 2004  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1533 (2004) по Демократической  
Республике Конго****Письмо Постоянного представителя Соединенного  
Королевства Великобритании и Северной Ирландии  
при Организации Объединенных Наций от 11 мая 2004 года  
на имя Председателя Комитета**

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии принимает к сведению резолюцию 1533 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций от 12 марта 2004 года, которой был учрежден Комитет Совета Безопасности с поручением запрашивать у всех государств информацию о действиях, предпринятых для осуществления мер, введенных пунктом 20 резолюции 1493 (2003) о ситуации в отношении Демократической Республики Конго, и действиях, предпринятых для соблюдения пунктов 18 и 24 этой резолюции. Ко всем государствам обращается просьба представить Комитету доклад в течение 60 дней с даты принятия резолюции 1533 (2004). Настоящий ответ следует воспринимать в совокупности с предстоящим ответом страны, председательствующей в Европейском союзе, от имени Европейского союза.

Запрет на прямой экспорт оружия из Соединенного Королевства на основании пункта 20 резолюции 1493 (2003) реализуется посредством общего ограничения на экспорт оружия, который может осуществляться только по лицензии. Лицензия же на экспорт в любое место, на которое распространяется эмбарго, не выдается, если не считать допускаемых исключений. Кроме того, в Соединенном Королевстве действует законодательство, по которому продажа оружия в такие места из Соединенного Королевства или британскими гражданами, находящимися вне территории Соединенного Королевства, иначе как по лицензии не допускается. Остальные элементы эмбарго на поставки оружия и запрета на предоставление помощи, консультаций или подготовки, связанных с военной деятельностью, реализуются посредством Регламента 1727 (2003) Совета Европейского союза, который подкрепляется конкретным законодательством Соединенного Королевства, предусматривающим санкции за отступления от Регламента. Эмбарго на поставки оружия действует также в коронных зависимых территориях и заморских территориях Соединенного Королевства.



Опубликовано «извещение экспортерам», уведомляющее их об условиях эмбарго и о мерах, принятых в порядке его осуществления; оно прошло в соответствующих отраслевых изданиях и помещено на веб-сайте Организации экспортного контроля Министерства торговли и промышленности Соединенного Королевства. Кроме того, все меры, применяемые в Соединенном Королевстве в порядке санкций, перечислены на веб-сайте Министерства иностранных дел и по делам Содружества ([www.fco.gov.uk/sanctions](http://www.fco.gov.uk/sanctions)).

Лицензии на экспорт товаров в Демократическую Республику Конго на основании исключений из резолюции 1493 (2003) будут выдаваться Соединенным Королевством только при наличии официального обязательства конечного пользователя, в котором будет заявлено, что товары не будут переданы в заимобразном, безвозмездном или дарственном порядке другим группам или лицам и не будут оставлены в стране по выполнении задачи. За истекший год исключения из эмбарго нами делались шесть раз и касались поставки оборудования Управлению Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК).

*(Подпись)* Эмир Джоунз Парри

---